

31996R0499

L 75/8

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

23.3.1996

UREDBA SVETA (ES) št. 499/96**z dne 19. marca 1996****o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti za nekatere ribiške proizvode in žive konje s poreklom z Islandije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 113 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker je bil sklenjen Sporazum med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Islandijo ⁽¹⁾;

ker bi bilo treba po pristopu Avstrije, Finske in Švedske zgoraj navedeni sporazum prilagoditi tako, da bo upošteval predvsem obstoječe trgovinske dogovore za ribiške proizvode med Avstrijo, Finsko in Švedsko na eni strani in Islandijo na drugi strani;

ker sta Skupnost in Islandija v ta namen k omenjenemu sporazumu sklenili Dodatni protokol, ki ga je odobril Sklep 96/147/ES ⁽²⁾, in Sporazum v obliki izmenjave pisem, ki ga je odobril Sklep 95/582/ES ⁽³⁾; ker se je Skupnost z vidika teh instrumentov obvezala, da bo vsako leto od 1. januarja do 31. decembra odprla na podlagi določenih pogojev tarifne kvote Skupnosti s dajtvijo nič za številne proizvode s poreklom z Islandije;

ker se zadevne tarifne kvote nanašajo na nedoločeno obdobje in se zato zdi primerno, da se zaradi učinkovitosti in poenostavljenega izvajanja zadevnih ukrepov določi, da se ta uredba izvaja več let;

ker bi bilo treba zaradi poenostavitve pooblastiti Komisijo, da po prejetju mnenja Odbora za carinski zakonik uveljavi potrebne spremembe in tehnične prilagoditve te uredbe, ki izhajajo iz sprememb kombinirane nomenklature in oznak Taric, razširitve tarifnih ukrepov, potrebne prilagoditve po zaključenih protokolih oziroma izmenjavah pisem, spremembe k tej uredbi za izvajanje vseh drugih instrumentov v okviru zgoraj omenjenega Sporazuma in prilagoditve obsega, obdobja in stopnja kvota, ki izhajajo iz odločitev Sveta;

ker bi moral biti vsem uvoznikom Skupnosti zagotovljen enak in neprekinjen dostop do navedene kvote in stopnja dajatve,

določena za kvoto, bi se morala uporabljati dosledno za vse uvoze zadevnega proizvoda v vse države članice, dokler kvota ni izčrpana, v celotnem obdobju veljavnosti sporazumov z Islandijo;

ker bi morala sklep o odprtju tarifnih kvot pri izvajanju svojih mednarodnih obveznosti sprejeti Skupnost; ker za zagotovitev učinkovitosti skupnega upravljanja teh kvot ni razloga, da se državam članicam ne bi dovolilo črpati iz obsega kvot potrebnih količin, ki ustrezajo dejanskemu uvozu; ker ta način upravljanja zahteva tesno sodelovanje med državami članicami in Komisijo in slednja mora biti zlasti sposobna spremljati stopnjo, po kateri se črpajo kvote, in o tem ustrezno obveščati države članice,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Od 1. januarja do 31. decembra vsakega leta se carine pri uvozu proizvodov s poreklom z Islandije, na katere se nanaša ta uredba, začasno opustijo v mejah tarifnih kvot Skupnosti, ki so prikazane za vsak proizvod.

2. Uvoz ribiških proizvodov ni upravičen do tarifnih kvot, razen če je cena franko meja, ki je določena v členu 22 Uredbe Sveta (EGS) št. 3759/92 z dne 17. decembra 1992 o skupni ureditvi trga za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva ⁽⁴⁾, vsaj enakovredna referenčni ceni, ki jo je Skupnost določila za zadevne proizvode oziroma kategorije proizvodov.

3. Uporabljajo se določbe Protokola 3 Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Islandijo, ki opredeljujejo pojem proizvodov s poreklom in določajo metode upravnega sodelovanja, nazadnje spremenjene s Sklepom št. 1/94 Skupnega odbora ES-Islandija ⁽⁵⁾.

Člen 2

Tarifne kvote iz člena 1 upravlja Komisija, ki lahko sprejme ustrezne upravne ukrepe za zagotovitev učinkovitega upravljanja.

⁽¹⁾ UL L 301, 31.12.1972, str. 2.

⁽²⁾ UL L 34, 13.2.1996, str. 33.

⁽³⁾ UL L 327, 30.12.1995, str. 17.

⁽⁴⁾ UL L 388, 31.12.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3318/94 (UL L 350, 31.12.1994, str. 15).

⁽⁵⁾ UL L 204, 6.8.1994, str. 62.

Člen 3

Če uvoznik v državi članici predloži deklaracijo o vnosu v prosti promet, vključno z zahtevo po preferencialni ugodnosti za proizvod iz te uredbe, in če to deklaracijo sprejmejo carinski organi, zadevna država članica črpa s sporočilom Komisiji iz obsega kvote količino, ki ustreza navedenim potrebam.

O zahtevi za črpanje, skupaj z navedbo datuma sprejetja navedenih deklaracij, je treba nemudoma obvestiti Komisijo.

Črpanja odobri Komisija na podlagi datuma, ko carinski organi zadevne države članice sprejmejo deklaracijo o sprostitvi v prosti promet, če razpoložljivo stanje to omogoča.

Če država članica ne uporabi črpanih količin, jih čimprej vrne v ustrezen obseg kvote.

Če so zahtevane količine večje od razpoložljivih v kvoti, je dodelitev sorazmerna glede na zahteve. Komisija obvesti o tem države članice.

Člen 4

Države članice uvoznikom zadevnih proizvodov zagotovijo enak in neprekinjen dostop do kvot, dokler stanje obsega ustrezne kvote to omogoča.

Člen 5

1. Določbe, potrebne za izvajanje te uredbe, zlasti:

- (a) spremembe in tehnične prilagoditve, če je to potrebno, ki izhajajo iz sprememb kombinirane nomenklature in oznak Taric;
- (b) potrebne prilagoditve, ki izhajajo iz protokolov oziroma izmenjave pisem med Skupnostjo in Islandijo, ki jih Svet sklene v okviru sporazuma, na katerega se nanaša ta uredba;
- (c) odlog tarifnih ukrepov, ki so v skladu z določbami iz tega sporazuma, na katerega se nanaša ta uredba;
- (d) potrebne prilagoditve obsegov, obdobj in carin znotraj kvote, ki izhajajo iz sklepov, ki jih sprejme Svet; in
- (e) spremembe te uredbe, ki so potrebne za prenos vseh drugih listin v okviru sporazuma, na katerega se nanaša ta uredba, v prakso,

se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 6(2).

2. Določbe, sprejete v skladu z odstavkom 1, Komisiji ne dovoljujejo, da:

- prenaša preferencialne količine iz enega obdobja kvote v drugega,
- spreminja časovne razporede, določene v sporazumih ali protokolih,
- prenaša količine iz ene kvote v drugo,
- odpira in upravlja kvote, ki izhajajo iz novih sporazumov,
- sprejema zakonodajo, ki vpliva na upravljanje kvot, za katere veljajo uvozna potrdila.

Člen 6

1. Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 247 Uredbe (EGS) št. 2913/92 ⁽¹⁾.

2. Predstavniki Komisije predloži Odboru osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor poda svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga lahko določi predsednik glede na nujnost zadeve. Mnenje se sprejme z večino, določeno v členu 148(2) Pogodbe, v primeru sklepov, ki jih mora sprejeti Svet na predlog Komisije. Glasovi predstavnikov držav članic se v Odboru ponderirajo tako, kot določa navedeni člen. Predsednik ne glasuje.

Komisija sprejme ukrepe, ki se uporabljajo takoj. Če pa takšni ukrepi niso skladni z mnenjem Odbora, jih Komisija nemudoma sporoči Svetu. V takšnem primeru:

- Komisija odloži izvajanje ukrepov, ki jih je sprejela, za tri mesece od datuma, ko je bilo takšno sporočilo poslano,
- Svet lahko s kvalificirano večino sprejme drugačen sklep v roku, navedenem v prejšnjem odstavku.

3. Odbor lahko preuči vprašanja v zvezi z uporabo te uredbe, ki jih postavi predsednik na lastno pobudo ali na zahtevo države članice.

Člen 7

Države članice in Komisija tesno sodelujejo, da bi zagotovile skladnost s to uredbo.

Člen 8

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. januarja 1995.

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1994.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. marca 1996

Za Svet

Predsednik

W. LUCHETTI

PRILOGA

Zaporedna številka	Oznaka KN	Oznaka Taric	Poimenovanje	Količina kvote (v tonah)	Carine znotraj kvote (v odstotkih)
09.0791	0101 19 10	—	Živi konji	100 glav	0
	0101 19 90	—			
09.0793	0302 12 00	—	Losos, svež ali ohlajen	50	0
	0304 10 13	—	Lososovi fileti, sveži ali ohlajeni		
	0304 20 13	—	Zamrznjeni lososovi fileti		
09.0794	0302 23 00	—	List, svež ali ohlajen	250	0
	0302 29	—	Morski robec in druge ploščate ribe, sveži ali ohlajeni		
	0302 69 85	—	Sinja ugotica, sveža ali ohlajena		
	0303 32 00	—	Zamrznjena navadna plošča		
	0303 79 96	—	Druge zamrznjene ribe		
	0304 10 19	—	Fileti saja ali morskega lososa, ohlajeni ali zamrznjeni		
	0304 10 33	—	Ribe vrste saja ali morskega lososa, sveže ali ohlajene		
	0304 10 35	—	Berglit ali rdeči okun, svež ali ohlajen		
	ex 0304 10 38	0304 10 38 *10 *20 *50 *90	Drugi ribji fileti, razen sledi in skuše, sveži ali ohlajeni		
	0304 10 98	—	Drugo ribje meso, sveže ali ohlajeno		
	0304 20 19	—	Zamrznjeni fileti drugih sladkovodnih rib		
	0304 90 35	—	Zamrznjeno meso trske vrste <i>Gadus macrocephalus</i>		
	0304 90 38	—	Zamrznjeno meso trske vrste <i>Gadus morhua</i>		
	0304 90 39	—	Zamrznjeno meso trske vrste <i>Gadus ogac</i> in zamrznjeno meso ribe vrste <i>Boreogadus saida</i>		
	0304 90 41	—	Zamrznjeno meso saja ali morskega lososa		
	0304 90 47	—	Zamrznjeno meso osliča rodu <i>Merluccius</i>		
	0304 90 59	—	Zamrznjeno meso sinje ugotice		
	ex 0304 90 97	0304 90 97 *31 *39 *50 *60 *70 *80 *90	Zamrznjeno meso drugih rib, razen skuše		
09.0795	0305 61 00	—	Sled, nasoljen, toda nesušen in neprekajen, in sled v slanici	1 750	0
09.0796	0306 19 30	—	Zamrznjen norveški jastog (<i>Nephrops norvegicus</i>)	50	0

Zaporedna številka	Oznaka KN	Oznaka Taric	Poimenovanje	Količina kvote (v tonah)	Carine znotraj kvote (v odstotkih)
09.0797	1604 12 91	—	Drugi pripravljeni ali konzervirani sledi, v hermetično zaprtih posodah	2 400	0
	1604 12 99	—	Drugi pripravljeni ali konzervirani sled, drugo		
09.0798	1604 19 98	—	Druge pripravljene ali konzervirane ribe, cele ali v kosih	50	0
	ex 1604 20 90	1604 20 90 *20/80 *30/80 *35/80 *50/80 *90/80	Drugo pripravljeno ali konzervirano ribje meso, razen sledi in skuše		